## Programul conferinței / Conference programme / Programme de la conférence

### MIERCURI, 9 SEPTEMBRIE 2026 / WEDNESDAY, SEPTEMBER 9, 2026 / MERCREDI, 9 SEPTEMBRE 2026

**8.30 – 9.30 Secretariat tehnic. Primirea participanților. Înmânarea mapei conferinței / Registration** (Biblioteca Județeană „Petre Dulfu", Str. Independenței nr. 4B)

**9.30 – 10.00 Deschiderea oficială / Official opening / Ouverture officielle** (Sala de conferințe, parter / ground floor / rez-de-chaussée)

**10.00 – 11.00 Conferinţe în plen / Plenary lectures / Conférences plénières**

EMMA TĂMÂIANU-MORITA, Kindai University, Osaka, Japan, *Puns on brand and company names in Japanese TV commercials: A text-linguistic analysis*

PETER JORDAN, Austrian Academy of Sciences, University of the Free State (South Africa), *Toponyms as 'condensed narratives' about the geographical feature denoted - occasionally not without humour*

**11.00 – 11.30 Pauză / Coffee break / Pause café**

**11.30 – 13.00 Conferinţe în plen / Plenary lectures / Conférences plénières** (Sala de conferințe, parter / ground floor / rez-de-chaussée)

MARGARETA MANU MAGDA, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti" al Academiei Române, București, *Criterii de apreciere a nuanțelor ironice în antroponimie (cazul limbii române)*

GRANT W. SMITH, Eastern Washington University, USA, *Some possible terms for literary onomastics*

JUSTYNA WALKOWIAK, Adam Mickiewicz University in Poznan, Poland, *Once upon a hodonym: Fairytale and pop-cultural street names in contemporary Poland*

**13.00 – 15.00 Pauză de masă / Lunch break / Déjeuner**

**15.00 – 17.00 Lucrări pe secțiuni / Paper presentations / Communications par sections:**

**15.00 – 17.00** Umor în antroponimie **(engleză)** / Humour in Anthroponymy **(English)** (Sala de conferințe, parter / ground floor / rez-de-chaussée) (hybrid format)

JUSTYNA WALKOWIAK, Adam Mickiewicz University in Poznan, Poland (chairperson of the session)

ANNIKA HUSSAR, Tallinn University, Estonia, *On Estonian first names and their interpretation* (chairperson of the session)

GERGANA PETKOVA, VERONIKA KELBECHEVA, VANYA IVANOVA, Medical University of Plovdiv, University of Plovdiv "Paisii Hilendarski", Bulgaria, *Being "Salfetka" among Maria and Ivan in Bulgarian anthroponymy* (online)

KITTI HAUBER, ELTE Hungarian Research Centre for Linguistics, Hungary, *Names based on anecdotes. The cognitive schema of circumstantial Hungarian family names*

JUDIT KECSKÉS, University of Miskolc, Hungary, *Sources of humor in vulgos, the special kind of nicknames used by students of the University of Miskolc* (online)

**15.00 – 17.00** Umor în antroponimie **(română)** / Humour in Anthroponymy **(Romanian)** **(**Fondul Academiei Române, et. II / 2nd floor / 2ème étage**)** **(**hybrid format**)**

MARGARETA MANU MAGDA, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti" al Academiei Române, București, (moderator)
DAIANA FELECAN, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord Baia Mare, *Poreclele – sursă de umor în antroponimie. Între creativitate denominativă și pragmatică socială* (moderator)
SIMONA GOICU-CEALMOF, Timișoara, *Umorul și poreclele politicienilor români actuali* (online)
GABRIELA-SÎNZIANA IOANEȘ, UTCN, CUNBM, *Poreclele - între funcția identificatoare și dimensiunea umoristică*
DAIANA FELECAN, ALEXANDRA ILIESCU-BUJOR, UTCN, CUNBM, *Fenomenul poreclirii în spațiul public românesc între umor și stigmatizare*

**15.00 – 17.00** Umor în toponimie și în numele din spațiul public **(engleză)** / Humour in Toponymy and in Names in Public Space **(English)** **(**American Corner et. I / 1st floor / 1er étage**)** **(**hybrid format**)**

KATALIN RESZEGI, University of Debrecen, Hungary (chairperson of the session)
ŽANETA DVOŘÁKOVÁ, Czech Language Institute of the Czech Academy of Sciences, Czech Republic, *Names in Czech jokes during World War II* (chairperson of the session)
KATALIN RESZEGI, EVELIN MOZGA, University of Debrecen, Hungary, *Verbal humor in unofficial Hungarian toponyms*
HALYNA MATSYUK, Ivan Franko National University of Lviv, Ukraine, *Theory of humorous onomastics and its development based on new lexical resources in contemporary Ukrainian linguistics*
EDLIRA ABDURAHMANI, Aleksander Moisiu University, Durres, Albania, *Dimensions of humor in Albanian onomastics: A temporal, spatial, contextual, and cultural analysis* (online)

**17.00 – 17.30 Pauză / Coffee break / Pause café**
**17.30 – 19.30 Lucrări pe secțiuni / Paper presentations / Communications par sections:**

**17.30 – 19.30** Umor în Antroponimie **(română)** / Humour in Anthroponymy **(Romanian)** **(**Sala de conferințe, parter / ground floor / rez-de-chaussée)

ADRIANA STOICHIȚOIU ICHIM, Universitatea din București, *Telescoparea antroponimică – sursă a umorului în spațiul public românesc* (moderator)
OLIVIU FELECAN, UTCN, CUNBM, *Umorul în numele de familie românești* (moderator)
SABRINA PALINKAS, UTCN, CUNBM, *Umorul în antroponimia contemporană: mecanisme semantice și pragmatice în cazul numelor din județul Satu Mare*
IOANA DOLCA, Institutul Limbii Române, UTCN, CUNBM, *Practici onomastice în comunitățile rome: între identitate, creativitate și umor*

**17.30 – 19.30** Umor în onomastica literară **(engleză)** / Humor in Literary Onomastics and Cinema **(English)** **(**American Corner et. I / 1st floor / 1er étage**)** **(**format hibrid**)**

GRANT W. SMITH, Eastern Washington University, USA (chairperson of the session)

MARIANN SLÍZ, Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary, *Categorisation and typicality as means of onomastic humour* (chairperson of the session)
KATALIN RESZEGI, University of Debrecen, Hungary *Verbal humor involving proper names: A cognitive linguistic approach*
DAVID MORARIU, „Lucian Blaga" University, Sibiu, România, *Names, naming and otherness: An onomastic discourse analysis of ethnic and xenophobic humor in the Romanian novel (1845-1947)*
ANDRADA SAVIN, "Gheorghe Dima" National Music Academy, Cluj-Napoca, Romania, *Memory and nature in Thomas Perle's* ein jederman/domnul iedeman (online)

**20.00 Cina / Dinner / Dîner**

## JOI, 10 SEPTEMBRIE 2026 / THURSDAY, SEPTEMBER 10, 2026 / JEUDI, 10 SEPTEMBRE 2026

**9.00 – 10.30** Umor în antroponimie **(engleză)** / Humour in Anthroponymy **(English)** **(**American Corner et. I / 1st floor / 1er étage**)** **(**online format**)**

MINODORA BARBUL, TUCN, NUCBM, (chairperson of the session)
ANNA TSEPKOVA, Novosibirsk State Pedagogical University, Russia, *Language play in Russian unconventional anthroponymic practices (Case study: Contemporary nicknames of Novosibirsk region)* (chairperson of the session)
BÍBOR KLÁRA KOVÁCS-SIPOS, ELTE Hungarian Research Centre for Linguistics, Hungary, *László László and Csák Norisz – Humorous name combinations in Hungary*
VLAD ARHIPOV-FOKSHEK, Penza, Russia Federation, *Historical humor and sacred meaning of the idiom "бісовi дimu" in light of the historical image of "boyar Foksha": A comprehensive analysis*

**9.00 – 10.30** Umor în numele din spațiul public **(engleză)** / Humour in Names in Public Space **(English)** **(**Sala de conferințe, parter / ground floor / rez-de-chaussée**)** **(**hybrid format**)**

EMMA TĂMÂIANU-MORITA, Kindai University, Osaka, Japan, (chairperson of the session)
TEREZA SLAMĚNÍKOVÁ, Palacký University Olomouc, Czech Republic, *Humorous naming strategies in Taipei's night markets* (chairperson of the session)
AWNI KHASAWNEH, Jordan University, Jordan, *Humor in names: Representations of identity and popular protest in Jordanian naming practices*
KEITA IKARASHI, AKIHIKO SAKAMOTO, Nagaoka University of Technology, Tokyo Denki University, Japan, *Japanese product names with* oboreru*: How multiple interpretations contribute to their "sense"* (online)

**8.30 – 10.30** Umor în toponimie **(română)** / Humour in Toponymy **(Romanian)** **(**Fondul Academiei Române, et. II / 2nd floor / 2ème étage**)** **(**format hibrid**)**
ADELINA EMILIA MIHALI, Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu" al Academiei Române, filiala Cluj-Napoca, *Oiconime românești – între etimologie și umor* (moderator)
DANIELA BUTNARU, Institutul de Filologie Română„A. Philippide" al Academiei Române – Filiala Iași, *Fascinația toponimiei: între divertisment și rigoare științifică* (moderator) (online)
ANA-MARIA PRISACARU, Institutul de Filologie Română „A. Philippide" al Academiei Române – Filiala Iași, *Nume de locuri licențioase între etimologie toponimică și percepție umoristică* (online)
LUCA SÂNGEORZAN, UTCN, CUNBM, *Umorul în nomenclatura stradală din Baia Mare și Maramureș*

**10.30 – 11.00 Pauză / Coffee break / Pause café**

**11.00 – 13.00 Lucrări pe secțiuni / Paper presentations / Communications par sections:**

**11.00 – 13.00** Umor în onomastică **(italiană)** / Humour in Onomastics **(Italian)** (Fondul Academiei Române, et. II / 2nd floor / 2ème étage) (hybrid format)

FEDERICA CUGNO, Università degli Studi di Torino, Italia, *Forme e dimensioni dell'ironia nella toponimia di tradizione orale del Piemonte* (chairperson of the session)
DAVIDE ASTORI, Università di Parma, Italia, *Quando il nome fa il monaco. Per una creatività umoristico-ergonimica in italiano* (chairperson of the session) (online)
DENISA-ALEXANDRA IONESCU, Academia de Muzică „Gh. Dima", Cluj-Napoca, Romania, *I Malavoglia e i nomi parlanti. Studio comparato delle traduzioni in inglese e rumeno*
MIRONA BENCE-MUK, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, România, *La valenza ironica dei nomi propri nel testo della Sacra Scrittura* (online)

**11.00 – 13.00** Umor în antroponimie **(engleză)** / Humour in Anthroponymy **(English)** (American Corner et. I / 1st floor / 1er étage)

VERONIKA ŠTĚPÁNOVÁ, Czech Language Institute of the Czech Academy of Sciences, Prague, Czech Republic, *When names amuse: Humour in the Czech Language Consulting Centre* (chairperson of the session)
JÁNOS N. FODOR, ELTE Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary, University of Prešov, Slovakia, *Negative connotation as a reason for changing surnames in Hungary in the 19th century* (chairperson of the session)
KUDZAI CATHRINE BINGISAI, Zimbabwe/ Babeș-Bolyai University of Cluj-Napoca, Romania, *Nicknames and their significance for the Shona speaking people in Zimbabwe*
KITTI HAUBER, JUDIT KOZMA, BÍBOR KLÁRA KOVÁCS-SIPOS, ELTE Hungarian Research Centre for Linguistics, Hungary, *Humouring around names. The bittersweet aspects of first-name requests in Hungary*

**11.00 – 13.00** Umor în numele din spațiul public **(română)** / Humour in Names in Public Space **(Romanian)** (Sala de conferințe, parter / ground floor / rez-de-chaussée) (hybrid format)

OCTAVIAN GORDON, Universitatea din București, *Umorul sobru al lui Dumnezeu: contraste ironice în antroponomastica* Patericului *egiptean* (moderator)
DELIA-ANAMARIA RĂCHIȘAN, UTCN, CUNBM, *Fitonime amuzante* (moderator)
DIANA DIMIRACHE, UTCN, CUNBM, *Autonumirea digitală între mască, brand și umor: o analiză socioonomastică a pseudonimului online*
NICOLETA DĂNILĂ AMARGHEOALEI, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza" din Iași, *Traducere și comic în denumiri și concepte din domeniul informaticii* (online)
DAIANA FELECAN, CRISTINA PERIDE, UTCN, CUNBM, *Romgleza ca sursă de umor: parodie și calcuri în discursul contemporan românesc*

**13.00 – 15.00 Pauză de masă / Lunch break / Déjeuner**

**15.00 – 17.00 Lucrări pe secțiuni / Paper presentations / Communications par sections:**

**15.00 – 17.00** Umor în antroponimie literară **(română)** / Humour in Literary Anthroponymy **(Romanian)** **(**American Corner et. I / 1st floor / 1er étage**)**

MARCELA-CRISTINA OȚOIU, UTCN, CUNBM, *Umorul în traducere: cazul lui Stan și Bran* (moderator)
RALUCA GIURGIULESCU, UTCN, CUNBM, *Umorul numelor în literatura română. Particularități ale antroponimiei comice la Marin Sorescu* (moderator)
TÜNDE EMESE ȘTERȚA, UTCN, CUNBM, *Valențe comice ale numelor proprii în literatura pentru copii*
FLORINA BABICI, UTCN, CUNBM, *Antroponimele ionesciene – între umor și paradox*

**15.00 – 17.00** Umor în numele din spațiul public **(română)** / Humour in Names in Public Space **(Romanian)** **(**Fondul Academiei Române, et. II / 2nd floor / 2ème étage**)**

MIHAELA MUNTEANU SISERMAN, UTCN, CUNBM (moderator)
MANUELA MIHĂESCU**,** Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, *Antroponimele și „personalitatea" vinului* (moderator)
MIHAELA MUNTEANU SISERMAN, IULIA MATEIU, UTCN, CUNBM/ UBB, *Despre utilizarea vocabularului sexualității în apelative românești și franceze: între derizoriu și complicitate*
GEORGE DAN ISTRATE, Universitatea de Artă și Design din Cluj-Napoca, *Caracterul ludic al supranumelor de atelier*
OLIVIU FELECAN, REBECA-IOANA PETRUȘ, UTCN, CUNBM, *Denumiri de cluburi sportive în România: între creativitate și umor*

**15.00 – 17.00** Umor în onomastica literară și în cinematografie **(engleză)** / Humour in Literary Onomastics and Cinema **(English)** **(**Sala de conferințe, parter / ground floor / rez-de-chaussée**)** **(**hybrid format**)**

MARIE A. RIEGER, University of Bologna, Italy (chairperson of the session)
MÁRCIA SIPAVICIUS SEIDE, Western Paraná State University, Brazil (chairperson of the session)
ALINA BUGHEȘIU, Technical University of Cluj-Napoca, North University Centre of Baia Mare, Romania, *Names as objects of lexical-semantic wordplay in* Pinky and the Brain *(1995-1998)*
MARIE A. RIEGER, VINCENZO AMENDOLARA, University of Bologna, Italia, *From Winnetou to Winnetouch. The role of names in the deconstruction of exotifying adventure novels*
ANNA MARIA GODOY DA SILVA, MÁRCIA SIPAVICIUS SEIDE, Western Paraná State University, Brazil, *Between irony and humour: The first names* Omar *and* Halin *in the novel* Two Brothers *by Milton Hatoum* **(**online**)**

**17.00 – 17.30 Pauză / Coffee break / Pause café**
**17.30 – 19.30 Lucrări pe secțiuni / Paper presentations / Communications par sections:**

**17.30 – 19.30** Umor în numele din spațiul public **(engleză)** / Humour in Names in Public Space **(English)** (hybrid format) (American Corner et. I / 1st floor / 1er étage)

ALINA BUGHEȘIU, Technical University of Cluj-Napoca, North University Centre of Baia Mare, (chairperson of the session)
SUSANA DUARTE MARTINS, Linguistics Research Centre of NOVA University of Lisbon, Portugal, *Naming the economy: Identity, stereotypes, and irony in linguistic shortenings* (chairperson of the session)
JUDIT KOZMA, LÁSZLÓ SZABADOS, ELTE Hungarian Research Centre for Linguistics, HUN-REN Research Centre for Astronomy and Earth Sciences (Konkoly Thege Miklós Astronomical Institute), Budapest, Hungary, *Humor in the heavens – From official nomenclature to witty acronyms*
VALERIIA NEKLESOVA, OLENA KARPENKO, Odesa I.I. Mechnikov National University, Ukraine, *Participatory culture: Onymic play* (online)

**17.30 – 19.30** Umor în antroponimie literară **(română)** / Humour in Literary Anthroponymy **(Romanian)** **(**Fondul Academiei Române, et. II / 2nd floor / 2ème étage**)**

MARIANA ISTRATE, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, România (moderator)
SILVIA ILUȚ, UTCN, CUNBM, *Numele umoristice din basmele românești: funcții și valențe expresive* (moderator)
GEORGE DAN ISTRATE, Universitatea de Artă și Design din Cluj-Napoca, *Sinergia dintre textul literar, imaginea vizuală și denominație în simbologia Accademiei della Crusca*
FELICIA MICH, UTCN, CUNBM/Liceul Tehnologic „Anghel Saligny" Turț, Satu Mare, *Antroponimele - mecanisme ale umorului în* La Lilieci *(vol. IV-VI)*
DAIANA FELECAN, MARIA DIANA IUGA, UTCN, CUNBM, *Ipostaze ale onomasticii umoristice în literatura română*

**17.30 – 19.30** Umor în toponimie **(engleză)** / Humour in Toponymy **(English)** **(**Sala de conferințe, parter / ground floor / rez-de-chaussée**)**

PETER JORDAN, Austrian Academy of Sciences, University of the Free State (South Africa) (chairperson of the session)
PAVEL ŠTĚPÁN, Czech Language Institute of the Czech Academy of Sciences, Prague, Czech Republic, *Humour in Czech toponyms* (chairperson of the session)
PHILIP MATTHEWS, New Zealand, *A town like no udder: Humour with a place name*
MARTINA ZIRHUTOVÁ, Czech Language Institute of the Czech Academy of Sciences, Czech Republic, *Jára Cimrman in Czech toponymy: Mystification, humour, and cultural identity*
DÁVID WENDL, University of Debrecen, ELTE Eötvös Loránd University, Hungary, *Humorous toponymy of the Kalocsai Sárköz region (Hungary)*

20.00 Banchet / Conference dinner / Dîner

**VINERI, 11 SEPTEMBRIE 2026 / FRIDAY, SEPTEMBER 11, 2026 / VENDREDI, 11 SEPTEMBRE 2026**

09.00 – 21.30 Excursie în Maramureș: Baia Mare, Țara Oașului (Certeze), Săpânța (Cimitirul vesel – Mănăstirea Peri), (prânz), Sighetu Marmației (Muzeul satului), Sat Șugatag (cina), Baia Mare /

09:00 – 21:30 Conference Trip in Maramureș: Baia Mare, Oaș County (certeze) Săpânța (Merry Cemetery, UNESCO Patrimony, Peri Monastery), Sighetu Marmației (Village Museum), Sat Șugatag (dinner), Baia Mare.